



CITY OF FORT BRAGG

News Release

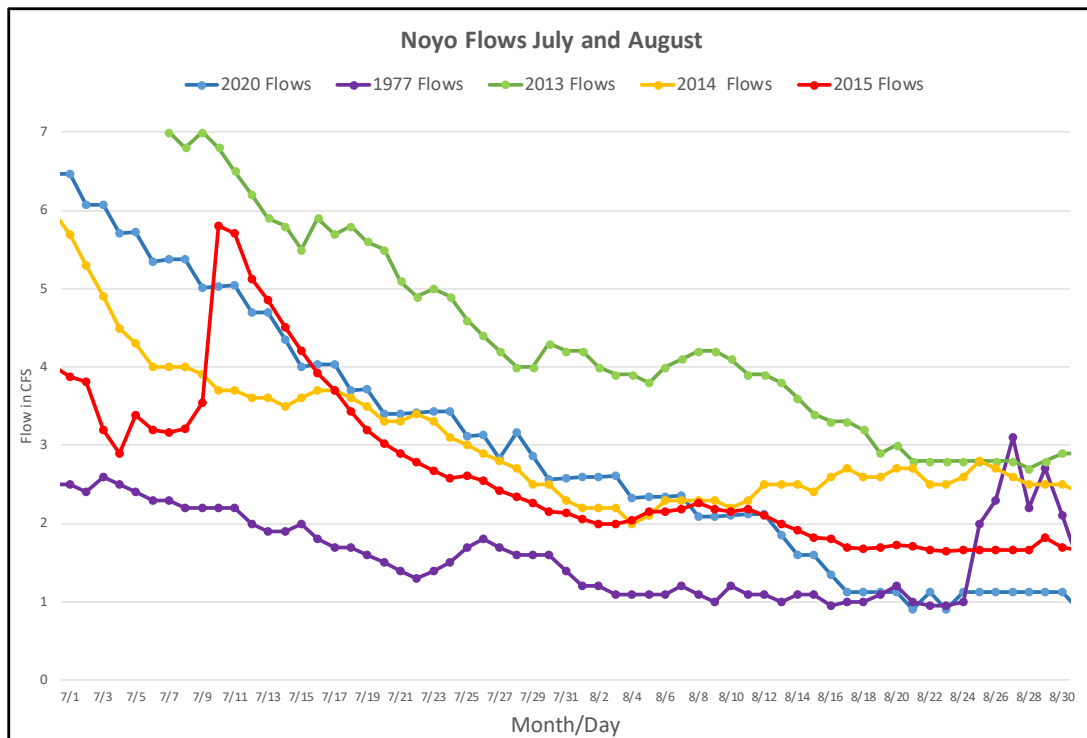
September 1, 2020

FOR IMMEDIATE RELEASE

CITY COUNCIL DECLARES A STAGE 2 WATER EMERGENCY

At the August 31st Special City Council Meeting, the Fort Bragg City Council unanimously passed a Resolution declaring a Water Emergency and implementing mandatory Stage 2 water conservation measures. Stage 2 water conservation measures target a 20% reduction in water use for this time of year. The emergency water declaration follows a request on August 10th by the City Council that residents and businesses voluntarily comply with Stage 1 water conservation measures.

City staff closely monitors the flows in all three of the City's water sources: Waterfall Gulch, Newman Gulch and the Noyo River. During the winter and spring, pumping of the Noyo River is used only to supplement the Waterfall Gulch and Newman Gulch sources. The two tributary sources generally provide a higher quality of raw water and they gravity-feed to the water treatment plant, whereas water from the City's Noyo River diversion must be pumped. As summer progresses and the flows in the tributary streams diminish, the Noyo River diversion is used more frequently and in greater quantities. During June and into early July, flows in the Noyo River remained above drought year conditions. However, mid-July and into August, the flows dropped faster than any other summer on record, surpassing the 2015 and 1977 low flows. Staff expects flows to continue to decrease through September and into October, prompting the Water Emergency declaration.



416 N. Franklin Street
Fort Bragg, CA 95437

Phone: 707-961-2823
Fax: 707-961-2802

In order to meet the 20% water use reduction goal, [Stage 2 water conservation measures](#) prohibit use of a water hose without a shut-off nozzle, washing of driveways, sidewalks, or building exteriors. Irrigation is prohibited for lawn or aesthetic landscaping. Irrigation for gardens and agriculture is only allowed between 6pm and 10am and cannot occur within 48 hours of rainfall. Restaurants may only serve water upon request and hotels must encourage guest to forgo daily linen service. Leaks must be repaired as soon as possible, but no later than 5 days after notification by the City. Violation of the Stage 2 water conservation measures are subject to fines.

For more information visit the [City's Water Conservation webpage](#).

Questions regarding this information should be directed to Sandy Arellano, Public Works Project Analyst at (707) 961-2823 ext. 131.



CIUDAD DE FORT BRAGG

Comunicado de Prensa

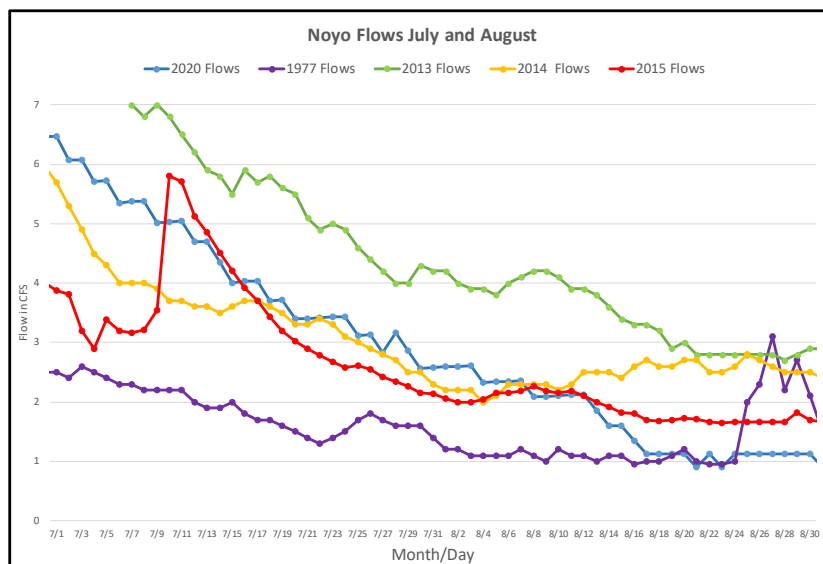
1 de septiembre 2020

PARA ENTREGA INMEDIATA

EL AYUNTAMIENTO DECLARA UNA EMERGENCIA DE AGUA ETAPA 2

En la Reunión Especial del Concejo Municipal del 31 de agosto, el Concejo Municipal de Fort Bragg aprobó por unanimidad una Resolución declarando una Emergencia de Agua e implementando medidas obligatorias de conservación de agua Etapa 2. Las medidas de conservación de agua de la etapa 2 apuntan a una reducción del 20% en el uso del agua para esta época del año. La declaración de agua de emergencia sigue una solicitud del 10 de agosto por parte del Ayuntamiento de que los residentes y negocios cumplan voluntariamente con las medidas de conservación de agua de la Etapa 1.

El personal de la Ciudad monitorea de cerca los flujos en las tres fuentes de agua de la ciudad: Waterfall Gulch, Newman Gulch y el río Noyo. Durante el invierno y la primavera, el bombeo del río Noyo se utiliza solo para complementar las fuentes de Waterfall Gulch y Newman Gulch. Las dos fuentes tributarias generalmente proporcionan una calidad superior de agua no tratada y se moviliza por gravedad a la planta de tratamiento de agua mientras que el agua del desvío del río Noyo de la ciudad debe ser bombeada. A medida que avanza el verano y disminuyen las corrientes en los arroyos tributarios, el desvío del río Noyo se utiliza con mayor frecuencia y en mayores cantidades. Durante junio y principios de julio, el flujo del río Noyo se mantuvo por encima de las condiciones del año de sequía. Sin embargo, a mediados de julio y hasta agosto, los flujos cayeron más rápido que cualquier otro verano registrado superando los flujos bajos del 2015 y 1977. El personal espera que los flujos continúen disminuyendo hasta septiembre y octubre, lo que provocó la declaración de emergencia de agua.



Con el fin de cumplir con la meta de reducción del uso de agua por 20%, [las medidas de conservación de agua de la Etapa 2](#) prohíben el uso de una manguera de agua sin una boquilla de cierre, el lavado de entradas de vehículos “driveways”, aceras, o exteriores de edificios. Se prohíbe el riego de césped/pasto o jardines estéticos. El riego de jardines y agricultura solo se permite entre las 6 p.m. y 10 a.m. y no puede ocurrir dentro de las 48 horas posteriores a lluvia. Los restaurantes solo pueden servir agua por pedido y los hoteles deben alentar a sus huéspedes a renunciar al servicio diario de lavado de toallas y sábanas. Las fugas deben repararse lo antes posible a más tardar 5 días después de la notificación por parte de la Ciudad. La violación de las medidas de conservación de agua de la Etapa 2 son sujeto a multas.

Para obtener más información, visite la página web de [Conservación del Agua de la Ciudad](#).

Preguntas relacionadas con esta información deben dirigirse a Sandy Arellano, Analista de Proyectos de Obras Públicas al (707) 961-2823 ext. 131.